

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI

OSSERVATORIO SULLA FORMAZIONE E SUL LAVORO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO

NEWSLETTER

Mensile d'informazione



Newsletter n. 17 Anno IV, Novembre 2008

Notizie Nazionali

AVVISO ALL'UTENZA: conclusione delle attività dell'Osservatorio

[Bandi, Avvisi e Opportunità sulla formazione e lavoro degli italiani all'estero](#)

[Rassegna Stampa](#)

[Italian Women in the World](#). Bando di concorso per il primo *Premio IWW nel Mondo*

[Assocamerestero](#). XVII Convention delle CCIE: Rimini, 11-15 ottobre

Notizie dalle Regioni

Puglia:

[Formazione](#). Concluso il "I Incontro Progetto Puglia 2008": formazione per le nuove generazioni di origine italiana sulle opportunità di partnership tra l'Argentina e l'Italia
[Consiglio Generale Pugliesi nel Mondo](#). Nasce l'Accademia Apulia di Gran Bretagna
[Lavoro](#). Imprenditori svizzeri in Italia per l'Evento Internazionale sull'Olio d'Oliva - Bari, 2 - 5 novembre 2008

Notizie dall'Estero

Argentina:

[VIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo](#). Il gruppo femminile "Le Assurd" presenta la tradizione musicale italiana

Australia:

[Formazione](#). L'ISC Italian School Committe di Minyama promuove lo scambio fra la cultura italiana e aborigena australiana.

[Formazione](#). "eLearning Italy": un sistema di studio via web per la lingua e la cultura italiana in Australia

Germania:

[Formazione](#). Seminario su "Didattica integrativa e sistemi scolastici a confronto" – 22 novembre 2008

Stati Uniti:

[Comites Houston](#). Quarta conferenza dei Ricercatori Italiani – sabato 8 novembre, Houston

Svizzera:

[Formazione](#). Seminario "Italian-Swiss Tax and Legal Forum 2008"

[Lavoro](#). AUTUNNO ITALIANO 2008: la CCIE organizza viaggi d'affari nella Regione Molise, Lamezia Terme, e Rovigo

Per iscriversi, cancellarsi o inviare articoli alla Newsletter scrivere a:
newsletter.osservatorio@esteri.it

Nonostante le informazioni contenute su questa Newsletter siano state controllate con accuratezza, si declina ogni responsabilità sull'esattezza o completezza delle medesime. Si può copiare e distribuire la newsletter, senza scopo di lucro ed integralmente senza alterare il contenuto, a patto che ne venga citata la fonte.



AVVISO ALL'UTENZA: CONCLUSIONE DELLE ATTIVITÀ DELL'OSSERVATORIO

Si comunica che nel rispetto dei tempi di conclusione delle attività della programmazione dei Fondi Strutturali 2000-2006, l'Osservatorio sulla formazione e sul lavoro degli Italiani all'estero cesserà i propri servizi entro il 30 novembre 2008.

Dal 1 dicembre 2008, l'indirizzo newsletter.osservatorio@esteri.it non sarà più attivo.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'Ufficio II della Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie (DGIEPM) ai seguenti recapiti:

telefono: +39 06 36912947;

e-mail : dgit2@esteri.it

La Redazione della Newsletter ringrazia tutti coloro che hanno contribuito con l'invio di articoli per la pubblicazione, nonché tutti i lettori iscritti alla mailing list.



Bandi, Avvisi e Opportunità sulla formazione e lavoro degli italiani all'estero:

Per informazioni: info.osservatorio@esteri.it

Bandi

Scadenza: 10/11/2008

[IWW.Bando di concorso per il primo Premio IWW nel Mondo](#)

Scadenza: 15/11/2008

[Università della Calabria – Bando di concorso per l'attribuzione di n. 3 borse di studio, destinato agli studenti universitari figli di italiani residenti all'estero \(Argentina e America Latina\)](#)

Scadenza: 10/07/2009

[Marenostrum – Premio giornalistico internazionale "Gaetano Scardocchia" - I Edizione 2009](#)

Opportunità

Scadenza: da definire

[UE-Erasmus per giovani imprenditori](#)

Scadenza: da definire

[Premio The Italian Heritage: "A Cena Insieme" - Stage di studenti di Istituti Alberghieri presso ristoranti negli USA](#)

Scadenza: variabile

[Tirocini presso la Commissione Europea](#)

[Tirocini presso il Consiglio Europeo](#)

[Tirocini presso il Parlamento Europeo](#)

[Tirocini presso la Corte di Giustizia](#)

Rassegna Stampa. L'Osservatorio sulla formazione e sul lavoro degli italiani all'estero pubblica settimanalmente sul sito del Ministero degli esteri, una [Rassegna Stampa](#) con articoli relativi a notizie sugli Italiani all'Estero e sulla rete dell'Osservatorio prelevati dalle principali agenzie di stampa. Chiunque volesse contribuire a tale raccolta o riceverla via posta può scrivere all'indirizzo e-mail rassegnastampa.osservatorio@esteri.it con la cortesia di inoltrarci gli articoli entro la settimana di pubblicazione.

Italian Women in the World. Bando di concorso per il primo Premio IWW nel Mondo

Sono on line nel blog di Italian Women in the World i moduli per la partecipazione al primo premio dedicato alle donne italiane all'estero.

Questa prima edizione 2008-2009 è dedicata alle donne italiane o di origine italiana che si sono distinte nel loro campo professionale. In questo modo, IWW vuole promuovere la figura femminile attraverso la divulgazione delle storie di successo personale delle professioniste italiane che lavorano per l'estero, mettendone in rilievo il ruolo peculiare nell'economia globale del XXI secolo e la capacità di valorizzare ulteriormente il Made in Italy attraverso l'impegno culturale e imprenditoriale che le professioniste donne portano nel loro lavoro.

Tutti i profili raccolti, corredati da foto e curricula, saranno inseriti nel **1° Annuario Professionale Internazionale IWW**, un utile strumento per i professionisti di origine italiana nel mondo.

Per partecipare al premio occorre, per prima cosa, registrarsi gratuitamente nel [Database](#) del sito. Ci si può auto-candidare o si può essere presentate da soggetti terzi. Sono ammesse donne maggiorenni, italiane o di origine italiana fino alla 4ª generazione, residenti in Italia e all'estero anche temporaneamente.

Sono previste 5 categorie professionali: impresa, no-profit, università/ricerca/formazione, pubblica amministrazione, libero professionismo.

L'iscrizione al Premio IWW nel Mondo non può essere accettata se la candidatura non riguarda una donna. Le schede, complete di tutti i dati richiesti, dovranno essere inviate via posta elettronica agli indirizzi p.angelini@italianwomenworld.com e info@italianwomenworld.com, entro il 10 Novembre 2008.

II Bando di concorso

Per conoscere tutte le informazioni dettagliate sul Premio e per iscriversi, scaricate il bando in formato.doc, con il regolamento e la scheda di partecipazione.

[Scarica il bando di concorso \(.pdf\)](#)

[Scarica la domanda di iscrizione \(.doc\)](#)

[Download the award announcement \(.pdf\)](#)

[Download the award application form \(.doc\)](#)

Patrizia Angelini - press@italianwomenworld.com



Assocamerestero. XVII Convention delle CCIE: Rimini, 11-15 ottobre

Si è svolta a Rimini dall'11 al 15 ottobre la **XVII Convention Mondiale delle Camere di Commercio Italiane all'Estero**, dal titolo **Globalizzazione, Sviluppo, Sostenibilità: tre sfide per i Territori**. L'evento, organizzato da Assocamerestero, dalla Camera di Commercio di Rimini e da Unioncamere ha riunito, nelle giornate dell'11 e 12 ottobre, i delegati delle 74 CCIE per una sessione pubblica durante la quale sono stati affrontati i temi del *Made in Italy*, delle nuove politiche per l'internazionalizzazione delle imprese, delle nuove modalità di presenza e di radicamento delle imprese italiane sui mercati esteri, ma anche del Turismo Congressuale, come fattore di progresso dell'economia dei Territori.

La giornata di martedì 14 è stata, invece, dedicata agli *incontri "one to one"* tra i delegati delle CCIE e le imprese del territorio per la condivisione di opportunità di collaborazione e approfondimenti sui mercati esteri, un'occasione d'incontro unica, fortemente apprezzata dagli interessati.

Durante la Convention è intervenuto, inoltre, il Ministro degli Affari Esteri, sottolineando l'importanza di "rilanciare il ruolo delle Camere di commercio italiane all'estero in una fase in cui lo scenario internazionale è attraversato dalla crisi". Il Ministero degli Affari Esteri si sta via via caratterizzando per una diplomazia economica di sostegno al *Made in Italy* sempre più strutturata. E' dovere della rete diplomatico-consolare aiutare le strutture camerale: è fondamentale fare sistema, collaborare e presentare un'offerta Paese in modo unitario.

<http://www.assocamerestero.it>

<http://www.assocamerestero.it/AllegatiAssocamere/Video/VideoFrattini.wmv>

Formazione. Concluso il "I Incontro Progetto Puglia 2008": formazione per le nuove generazioni di origine italiana sulle opportunità di partnership tra l'Argentina e l'Italia.

E' stato portato a termine con soddisfazione l'**INCONTRO: "Progetto Puglia 2008"**, realizzato nel contesto del **Corridoio-Produttivo-Turistico-Culturale Italia-Argentina (CPTCIA)**, al quale hanno partecipato giovani provenienti dall'Argentina e dall'Uruguay. L'incontro ha inteso formare le nuove generazioni di origine italiana sugli strumenti, sulle opportunità di dialogo e sulle possibilità di partnership tra Argentina e Italia.

Il Presidente dell'ENAIP (Ente Nazionale ACLI Istruzione Professionale) in Argentina, Ing. Raffaele Arizio, responsabile dell'Iniziativa finanziata dalla Regione Puglia - Settore Politiche Migratorie, ha dato il benvenuto ai presenti, seguito dai racconti sulle proprie esperienze professionali dell'Arch. Mario De Marco e degli artisti Nicolás Laudadio e Claudio Schnaider del gruppo teatrale "¿Yporqueno?". In relazione all'impresa e al sistema produttivo, la Psicologa Fabiana Micozzi, ha parlato degli "strumenti formativi per la piccola impresa", mentre Pablo Pira, Assistente Trade Analyst dell'ICE (Istituto del Commercio Estero) nonché Presidente del Circolo Sardo di San Isidro, è intervenuto su "Le modalità del Sistema Italia produttivo commerciale", soffermandosi sull'importanza dei distretti industriali per l'export italiano e sul *lavoro in rete* delle PMI.

Nicolás Moretti, Promotore del **CPTCIA**, ha spiegato il valore del "lavoro in forma sistemica", evidenziando il ruolo degli italiani all'estero come risorsa produttiva "non per l'Italia ma con l'Italia, non per l'Argentina ma con l'Argentina". Gli emigrati si stanno attivando con professionalità per esprimere il proprio potenziale, sia attraverso la partecipazione a progetti europei e regionali, sia impegnandosi nella realizzazione, in partnership con enti ed istituzioni italiane, di attività di cooperazione che superino l'emergenza ma pianifichino una collaborazione a lungo termine.

Associazione Pugliese di La Plata - info@pugliaplata.org



Puglia

Consiglio Generale Pugliesi nel Mondo. Nasce l'Accademia Apulia di Gran Bretagna

Martedì 28 ottobre, presso il relais Corte Altavilla di Conversano (Bari) è stata presentata l' "Accademia Apulia di Gran Bretagna", un'organizzazione nata per rilevare, unire e promuovere professionisti pugliesi operanti in Gran Bretagna e nel mondo. L'Accademia fornisce un ponte di comunicazione tra membri e tra nazioni: un network di pugliesi e professionisti da tutto il mondo, dove poter condividere e scambiare esperienze professionali in un rapporto di simbiosi.

"Il nostro obiettivo", dice il presidente, Angelo Iudice, "è offrire un punto di riferimento a chi già vive in Gran Bretagna, così pure a quanti, dalla Puglia, intendessero realizzarsi in questa nazione". Il sito www.accademiapulia.org è una Patria 'virtuale', nonché un forum dinamico a supporto dello sviluppo professionale. "Abbiamo selezionato" – prosegue Angelo Iudice – "il meglio delle Università, della cultura e dello spettacolo, delle agenzie formative, professionali e immobiliari nonché dell'imprenditoria: tutto quanto è indispensabile per realizzarsi in uno dei paesi più *cutting edge* al mondo."

L'Accademia, non-profit, *politics-free*, vuole essere un centro culturale, ma non solo. Essa si propone di riconoscere, incoraggiare e promuovere il talento pugliese all'interno di un *melting pot* internazionale da cui attingere per la propria crescita professionale.

La presentazione di martedì 28 ottobre dell'Accademia Apulia di Gran Bretagna ha visto la partecipazione di Elena Gentile (Assessore ai Flussi Migratori Regione Puglia), Giovanni Mariella (Presidenza Consiglio Generale dei Pugliesi nel Mondo) Angelo Di Summa (Dirigente settore Emigrazione Regione Puglia), Luca Panarelli (Presidente "Amici degli Emigranti" Conversano) e Angelo A. Iudice (Presidente dell'Accademia).



Monica Babbo – Direttore Accademia Apulia GB
info@accademiapulia.org

Dott. Giovanni Mariella
Componente Ufficio di Presidenza
Consiglio Generale dei Pugliesi nel Mondo
g.mariella@pugliesinelmondo.net

Lavoro. Imprenditori svizzeri in Italia per l'Evento Internazionale sull'Olio d'Oliva - Bari, 2 - 5 novembre 2008

La Camera di Commercio Italiana per la Svizzera e Fiera Milano SpA hanno organizzato un Workshop Internazionale sull'Olio d'Oliva, presso la Fiera del Levante di Bari dal 2 al 5 novembre 2008.

L'Evento Internazionale sull'Olio d'Oliva rappresenta un'occasione imperdibile per gli operatori del settore del bacino Mediterraneo, e offre un panorama importante sul piano dell'economia e delle strategie da utilizzare per esportare il prodotto nel mondo. L'Evento Internazionale sull'Olio d'Oliva è un momento fondamentale per tutti gli operatori, dove scambiare esperienze professionali, incontrare i leader del mercato e i buyer nazionali ed esteri, ricercare soluzioni innovative nel rispetto della più storica e consolidata tradizione delle filiere olivicolo-olearie.

Gli operatori svizzeri selezionati hanno partecipato a convegni, tavole rotonde e incontri *one to one* con aziende selezionate dagli organizzatori.

Christian Pitardi - Camera di Commercio Italiana per la Svizzera



Argentina

VIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Il gruppo femminile "Le Assurd" presenta la tradizione musicale italiana

Nel corso della VIII **Settimana della Lingua Italiana** nel mondo, dedicata in questa edizione alle Piazze italiane, ha riscosso grande successo la giornata di Giovedì 24 Ottobre nel Teatro Colón di Mar del Plata.

Si è svolta nel pomeriggio la presentazione del gruppo femminile **"Le Assurd"**.

"Le Assurd" hanno offerto un bell'esempio di una tradizione musicale che nelle strade trova il suo punto di riferimento per eccellenza. Tammurriate (canti e danze della tradizione campana), pizziche (legate al fenomeno del tarantismo pugliese), tarantelle e serenate. Organetto, tammorre, tamburelli, nacchere e quattro voci straordinarie.

Molta soddisfazione da parte del pubblico presente, quasi tutti ragazze e ragazzi delle scuole italo-argentine che studiano italiano nella **circonscrizione consolare di Mar del Plata**: Pinamar, Necochea, Miramar e Mar del Plata.

Una ricca e produttiva esperienza per la promozione della **Lingua Italiana** per le nuove generazioni di italiani nati in Argentina.

Gloria Maria Ricciardi - dall_gloria@yahoo.com.ar



ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

Australia

Formazione. L'ISC Italian School Committe di Minyama promuove lo scambio fra la cultura italiana e aborigena australiana

Storie aborigene del 'Tempo dei Sogni' / Aborigine 'Dreamtime' story

Esiste una scuola, 'Kuranda District State School', ubicata nell'omonimo villaggio immerso nella foresta pluviale nel nord del Queensland, Australia, che ha una particolarità unica al mondo: il connubio di tre culture diverse. Infatti, in questa scuola viene insegnata la lingua e la cultura aborigena, insieme alla lingua inglese e alla lingua italiana. Il villaggio di Kuranda, abitato da diverse comunità locali appartenenti al popolo aborigeno, si trova a circa venticinque chilometri a nord-ovest della "Great Barrier Reef", la barriera corallina più grande del mondo.

E' qui che nasce l'idea di un progetto multiculturale che avrà come concretizzazione la pubblicazione di un libro in tre lingue: Aborigeno 'Djabugay', inglese ed italiano. Sarà un libro d'illustrazione per bambini che verrà diffuso in Italia intorno alla fine dell'anno. Il libro racconterà storie tratte dal "dreamtime" aborigeno, illustrate con disegni effettuati dagli stessi ragazzi, e sarà corredato da informazioni storico-culturali sul popolo aborigeno e, in particolare, sulla comunità di Kuranda: i 'Djabugay'.

Il "Dreamtime", "tempo dei sogni" è una delle più importanti tradizioni aborigene riferite alle loro origini. Le storie o leggende narrate dal "dreamtime" sono tramandate di generazione in generazione e narrano del loro popolo, della natura e degli animali che da sempre sono in relazione con le loro origini nomadi, le loro tradizioni culturali, l'organizzazione della loro comunità, che differisce totalmente dal concetto di famiglia nella cultura occidentale.

Il libro nasce da un'idea dei dirigenti del *ISC - Italian School Committe*, Giovanni Bomben e Gabriella Maticchioni, e sarà sviluppato grazie alla collaborazione tra diversi soggetti coinvolti nel progetto, tra cui i membri anziani della comunità 'Djabugay', il preside della scuola di Kuranda Maclean, e diverse professionalità che collaborano all'edizione del libro.

Già nell'ottobre del 2007, grazie alla collaborazione di RAI International, era stato realizzato un breve documentario che forniva una panoramica del mix culturale in cui sono coinvolti gli studenti indigeni di questa scuola. Quest'occasione, molto apprezzata dal preside e dagli studenti della scuola, è stata un'ottima opportunità per promuovere la conoscenza della lingua e cultura italiana a livello internazionale.

Il gruppo di lavoro dell'ISC, in visita al villaggio ed alla scuola di Kuranda, accompagnato dal Console italiano a Brisbane, ha raccolto i materiali che saranno utilizzati per il libro. Il progetto mira a far conoscere ed emergere questo spaccato di realtà così particolare ma, soprattutto, sarà un modo per costituire un fondo per gli studenti Aborigeni, grazie agli utili ricavati dalla vendita. Questi saranno destinati a progetti di scambio culturale per gli studenti più meritevoli, in modo da permettere loro di continuare gli studi o di visitare l'Italia ed immergersi nella cultura della lingua che stanno studiando. Crediamo che questo progetto rappresenti un'iniziativa senza precedenti, con lo scopo di mostrare come in una nazione multietnica come l'Australia possano convivere culture completamente differenti che, in contatto tra loro, traggono beneficio l'una dall'altra. Il sorriso di quei bambini che cantano nella nostra lingua ne è una realtà tangibile.

ISC Italian School Committe Minyama, QLD
www.thinkingitalian.net

Australia

"eLearning Italy": un sistema di studio via web per la lingua e la cultura italiana in Australia

Il progetto "eLearning Italy" cresce. Il 20 ottobre, al Siena Catholic College (Queensland - QLD), venti insegnanti di italiano dell'*Italian School Committee* (ISC) di Minyama, (QLD - Australia), hanno preso parte al coordinamento della comunità di apprendimento del progetto. "eLearning Italy", infatti, prevede l'attivazione di servizi di eLearning per le scuole del Queensland, in cui ISC opera tramite i propri insegnanti. Il Comitato inserisce, appunto, nelle scuole statali e private insegnanti di lingua italiana, fornendo loro supporto, assistenza, materiali didattici e culturali, e organizzando seminari di aggiornamento più volte l'anno.

In aggiunta, per facilitare la diffusione dei corsi di italiano l'ISC, in collaborazione con [Omniacom](http://www.omniacom.org) e con ICON, sta sviluppando il progetto **eLearning Italy** per l'attivazione di servizi di eLearning a carattere sperimentale in 20 delle 60 scuole e nei corsi serali. Il progetto prevede la produzione di learning object e materiali didattici finalizzati alla scuola superiore (year 8 - year 11), sia partendo da un livello beginners che da livelli più avanzati. L'intero progetto è sviluppato in adesione al syllabus della lingua italiana previsto dal *Department of Education* del QLD. Il sistema di eLearning adottato (messo a disposizione da Omniacom e alimentato dall'Italia) ha anche la finalità di integrare tutte le altre risorse tra cui una biblioteca digitale e, naturalmente, di permettere lo studio della lingua anche da casa.

La fase sperimentale del progetto si chiuderà a dicembre e permetterà di disporre di un prototipo di corso da estendere a tutte le scuole servite dall'ISC e da presentare al *Department of Education* del Queensland.

Il progetto rappresenta un ulteriore impegno dell'*Italian School Committee* (ISC) per la diffusione della lingua italiana nella comunità locale (soprattutto fra i figli degli emigrati), ambito nel quale i risultati raggiunti sono già notevoli: nel Queensland, infatti, grazie ad un importante accordo sottoscritto con il *Department of Education*, l'italiano è stato inserito come materia curriculare nelle scuole della divisione LOTE (Languages other than English). Inoltre, solamente nella regione della Sunshine Coast, dove opera principalmente il Comitato, si contano ben 10.000 studenti di lingua italiana tra scuola primaria e secondaria, mentre, negli ultimi anni, l'ISC è riuscito a far inserire l'insegnamento dell'italiano anche nel North Queensland, presso il Distance Education di Cairns e presso la Kuranda State School. Presso il Centro Risorse di Minyama, infine, vengono organizzati corsi serali d'italiano o "night classes" a diversi livelli, rivolti sia ai bambini che agli adulti, con particolare coinvolgimento dei figli di italiani.

Il progetto è ora quello di ampliare il numero di scuole con cui si collabora. A Minyama arrivano costantemente da scuole dello Stato del Queensland nuove richieste per insegnanti d'italiano. Purtroppo, però, non sempre l'ISC è nelle condizioni di poter esaudire le numerose richieste.

Marcello Giacomantonio
Docente Università di Pisa
Amministratore Delegato di [Omniacom.org](http://www.omniacom.org)
Membro del Board dell'*Italian School Committee*
www.omniacom.org e www.italicon.it

Germania

Formazione. Seminario su "Didattica integrativa e sistemi scolastici a confronto" – 22 novembre 2008

Il Comites di Monaco di Baviera organizza una giornata di lavoro dal titolo "Didattica integrativa e sistemi scolastici a confronto" che si terrà in data 22 novembre 2008 nella sede del locale Istituto Italiano di Cultura.

Partendo dalla riflessione critica sul sistema scolastico tedesco/bavarese in atto a livello nazionale e locale, si intende promuovere un confronto aperto con le istituzioni bavaresi.

La filosofia della "didattica inclusiva", che sta alla base del sistema scolastico italiano, ha ottenuto molto interesse da parte dei pedagoghi tedeschi, ma è ancora poco conosciuta in Baviera. Un confronto su queste tematiche può stimolare la ricerca e la reciproca comprensione nonché favorire una migliore integrazione scolastica.

Alla giornata di lavoro parteciperanno insegnanti dei vari gradi scolastici della scuola bavarese, operatori degli asili e genitori. La giornata sarà strutturata in una mattina di relazioni tenute da esperti del settore italiani e tedeschi ed un pomeriggio di "laboratori" su specifici aspetti dell'integrazione scolastica.

Il programma della giornata è disponibile - in formato pdf - sul sito del Comites, all'indirizzo http://www.comites-monaco.de/documentazione/didattica_integrativa.pdf

COMITES Monaco di Baviera - info@comites-monaco.de



Stati Uniti

Comites Houston. Quarta conferenza dei Ricercatori Italiani – sabato 8 novembre, Houston

Si svolgerà sabato, 8 Novembre 2008, dalle ore 09.00 alle 18.00, presso la sala auditorium del Consolato Generale d'Italia 1360 Post Oak Blvd, Houston, la *Quarta conferenza dei ricercatori italiani* con l'alto patrocinio della Presidenza della Camera dei Deputati, del Consolato Generale d'Italia ed in collaborazione con Prometeonetwork.

Invitati a partecipare sono i ricercatori, che svolgono attività in diversi campi (dalla medicina all'ingegneria, dall'alta tecnologia alla scienza in generale), nonché le ditte italiane presenti negli Stati Uniti, che svolgono attività di sponsor e sono beneficiarie della ricerca.

La conferenza, la cui partecipazione è gratuita ed aperta al pubblico, sarà un momento d'incontro, di scambio di idee ed informazioni per i nostri ricercatori; sarà, inoltre, l'occasione per rivolgere delle domande all'On. Marco Zacchera e all'On. Marco Fedi, che presenzieranno alla manifestazione.

Per informazioni: Andrea Duchini, Comitato Conferenza Ricercatori – andreaduchini@hotmail.com



Comites Houston – <http://texas.comites-it.org>

Svizzera

Formazione. Seminario "Italian-Swiss Tax and Legal Forum 2008"

Venerdì 21 Novembre 2008, dalle ore 09.00 alle 12.30, Hotel Swissôtel Métropole, 34 Quai du Général Guisan, 1204 Genève

La Camera di Commercio Italiana per la Svizzera organizza un seminario sul tema « *Italian-Swiss Tax and Legal Forum 2008* ».

In occasione di questo incontro, che si svolgerà venerdì 21 novembre 2008 a Ginevra presso l'Hotel Swissôtel Métropole, saranno presentati ai partecipanti argomenti attuali di diritto generale e di diritto fiscale che riguardano le relazioni tra Svizzera e Italia.

Il seminario non è indirizzato solamente ai consiglieri specializzati, ma anche alle imprese e alle persone private.

Per maggiori informazioni: CCIS – Ufficio di Ginevra, tel.: 022 9068595, fax: 022 9068599, e-mail: infogva@ccis.ch

Christian Pitardi - Camera di Commercio Italiana per la Svizzera

Lavoro. AUTUNNO ITALIANO 2008: la CCIE organizza viaggi d'affari nella Regione Molise, Lamezia Terme, e Rovigo

E' partito il 29 ottobre, con il viaggio d'affari in Molise, l'Autunno Italiano 2008, progetto di promozione dell'Italia della Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, strutturata in tre eventi lanciati su iniziativa di tre diversi partner istituzionali: Unioncamere Molise, Comune di Lamezia Terme, Centro Estero della Camera di Commercio del Veneto.

Il programma prevede tre tappe. La prima, in Molise, ha coinvolto dal 29 al 31 ottobre 2008 cinque operatori svizzeri (tre importatori del settore alimentare e due giornalisti del settore alimentare, turistico e culturale), i quali hanno partecipato ad una fiera delle specialità regionali molisane e visitato le aziende locali.

Anche a Lamezia Terme saranno 5 gli operatori svizzeri in visita d'affari dal 6 al 7 novembre, mentre a Rovigo sarà organizzato un workshop il 17 e 18 novembre, con incontri e visite aziendali con 20 produttori alimentari.

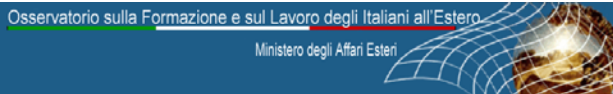
Gli imprenditori interessati a partecipare agli incontri possono consultare il sito www.ccis.ch e contattare la Camera di Commercio Italiana per la Svizzera all'indirizzo info@ccis.ch.

Commercio Italiana per la Svizzera – info@ccis.ch



La Rete dell'Osservatorio

La Rete dell'Osservatorio è costituita da 1 Osservatorio Centrale con sede presso il Ministero degli Affari Esteri, DGIEPM, e 7 Osservatori regionali, chiamati a fare da cabina di regia su ciascun territorio per il coordinamento di attività di matching tra i propri attori regionali (del mondo istituzionale, politico, socio-economico, culturale) e le comunità degli italiani all'estero.



Osservatorio sul lavoro e sulla formazione degli italiani all'estero

DGIEPM – Ufficio II
Piazzale della Farnesina, 1
00194 - Roma - Italia
Tel. +39.06.3691.3726/4289
Fax. +39.06.3691.5250
www.esteri.it

newsletter.osservatorio@esteri.it



BASILICATA

Presidenza della Regione Basilicata
Ufficio Internazionalizzazione e Promozione dell'Immagine
Via della Regione Basilicata - 85100 POTENZA
Tel.: +39.0971.668.186
Fax.: +39.0971.668.181
Referente: Il Dirigente dell'Ufficio Dott. Rocco Messina

rocco.messina@regione.basilicata.it



CALABRIA

Unità di Progetto "Relazioni Internazionali, Politiche
Euromediterranee, Programmi speciali UE Ob.3"
Viale Europa, Centro Comalca, Loc. Germaneto - 88100
Catanzaro
Tel.: +39.0961.858.280
Fax: +39.0961.368068
Referente: Ing. Pasquale Parisi

p.parisi@regcal.it



CAMPANIA

Presidenza della Regione Campania
Area Generale di Coordinamento
Rapporti con organi nazionali ed internazionali
Settore Studio e Progetti CEE
Via S. Lucia, 81 - Napoli
Tel: +39. 081.796.2641
Fax: +39. 081.796.2459
Referente: Il Dirigente del Settore Dott. Mariano Marchetiello

m.marchetiello@regione.campania.it



MOLISE

Agenzia Molise Lavoro
Via Masciotta, 13
86100 Campobasso
Tel: +39.0874.424.383
Fax: +39.0874.412.837
Referente: il Dirigente del Settore Molisani nel Mondo
Dott. Teresio Onorato

onorato@regione.molise.it



PUGLIA

Assessorato al Mediterraneo
Settore Mediterraneo
Via Gobetti, 26, 1
70100 - BARI
Tel. +39 080 5406557
Fax: +39 080 5406554
Referente : Il Dirigente del Settore Dott. Bernardo Notarangelo

b.notarangelo@regione.puglia.it



SARDEGNA

Assessorato del Lavoro, Formazione Professionale, Cooperazione
e Sicurezza Sociale
Servizio Emigrazione Immigrazione Cooperazione e Sicurezza
Sociale
Via XXVIII febbraio n. 5
09131 - Cagliari
Tel: + 39.070 606.54.49
Fax: +39.070 606.56.35
Referente: Il Dirigente del Servizio Dott.ssa Salvatorica Addis

saddis@regione.sardegna.it



SICILIA

Assessorato del Lavoro, della Previdenza Sociale, della
Formazione Professionale e dell'Emigrazione Dipartimento
regionale del Lavoro
Servizio Emigrazione/Immigrazione
Via Imperatore Federico, 70
90146- Palermo
Tel: +39.091 707.83.57
Fax: +39.091 707.83.08
Referente: Il Dirigente del Servizio Dott. Pio Guida

migrazioni@regione.sicilia.it

La Rete Estera

Al fine di avviare processi di collaborazione interistituzionale tra le Regioni de Mezzogiorno d'Italia ed i Paesi che ospitano le nostre comunità di Italiani è stato creato un network di Focal Point Esteri *Istituzionali* ed *Operativi* nelle aree geografiche di interesse dell'Osservatorio.

Referenti Istituzionali: la rete diplomatico consolare



ARGENTINA

Buenos Aires

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
Calle Reconquista 572
1003 - Buenos Aires

<http://www.consbuenosaires.esteri.it>
segreteriaicg.buenosaires@esteri.it

Tel.: +54 11 4114 48 00
Fax: +54 11 4114 47 99

Referente Istituzionale:
Elena Clemente
(Console)

elena.clemente@esteri.it



AUSTRALIA

Melbourne

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
509, St. Kilda Road
Melbourne - VIC 3004

www.consmelbourne.esteri.it
consolatogenerale.melbourne@esteri.it

Tel.: +61 3 986 75 744
Fax: +61 3 986 63 932

Referente Istituzionale:
Laura Fiorenza
(Commissario Aggiunto Economico-
Finanziario e Commerciale)

laura.fiorenza@esteri.it

Sydney

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
Level 45 - 1 Maquarie Place
Sydney NSW 2000

www.conssydney.esteri.it
info.sydney@esteri.it

Tel.: +61 2 9392 7900
Fax: +61 2 9252 4830

Referente Istituzionale:
Alessandro Falchetto
(Commissario Aggiunto Economico-
Finanziario e Commerciale)

alessandro.falchetto@esteri.it

Perth

CONSOLATO D'ITALIA
Level 2, 1292 Hay Street
West Perth WA 6005

www.consperth.esteri.it
info.perth@esteri.it

Tel.: +61 8 9322 4500
Fax: +61 8 9322 9911



BRASILE

San Paolo

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
Avenida Paulista 1963,
01311-300 San Paolo

<http://www.conssanpaolo.esteri.it>
segreteria.sanpaolo@esteri.it

Tel.: +55 11 3549 5643
Fax: +55 11 3253 8801

Referente Istituzionale:
Andrea Amati
(Commissario Aggiunto Economico-
Finanziario e Commerciale)

andrea.amati@esteri.it

Rio de Janeiro

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
Via Presidente Antonio Carlos, 40 -7°p
20020-010 Rio de Janeiro

<http://www.consriodejaneiro.esteri.it>
segreteria.riodejaneiro@esteri.it

Tel.: +55 21 3534 13 15/03
Fax: +55 21 2262 6348

Referente Istituzionale:
Giuseppe Romiti
(Commissario Economico Finanziario
Aggiunto)

giuseppe.romiti@esteri.it



CANADA

Ottawa

Ambasciata d'Italia
275 Slater Street - Ottawa - ONTARIO K1P
5H9 - Canada

Tel: +1 613 232 2401
Fax: +1 613 233 1484

<http://www.ambottawa.esteri.it>
ambasciata.ottawa@esteri.it

Referente:
Giulio Alaimo
(Consigliere per l'Emigrazione e gli Affari
Sociali)

giulio.alaimo@esteri.it

Fabrizio Cosimi (Ufficio Commerciale)
fabrizio.cosimi@esteri.it

Toronto

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
136, Beverly Street - Toronto (Ontario)
M5T 1Y5

<http://www.constoronto.esteri.it>
console.toronto@esteri.it

Tel.: +1 416 977 1566/ 2569
Fax: +1 416 977 1119

Referente Istituzionale:
Elena Sollazzo
(Commissario Amministrativo, Consolare,
Sociale)

elena.sollazzo@esteri.it



ETIOPIA

Addis Abeba

AMBASCIATA D'ITALIA
Alessandra Pastorelli
"Villa Italia" - Kabena
P.O. Box 1105 - Addis Abeda

<http://www.ambaddisabeba.esteri.it>
ambasciata.addisabeba@esteri.it

Tel.: +251 1 235 717
Fax: +251 1 235 689/696

Referente Istituzionale:
Martin Lorenzini
(Primo Segretario)
Martin.lorenzini@esteri.it
Alessandra Pastorelli
(Primo Segretario Commerciale)

alessandra.pastorelli@esteri.it



GERMANIA

Berlino

AMBASCIATA D'ITALIA
Hiroshimastrasse, 1
10785 Berlin

<http://www.ambberlino.esteri.it>
segreteria.berlino@esteri.it

Tel.: +49 30 2544 00
Fax: +49 30 2544 0116

Referente Istituzionale:
Ufficio Emigrazione ed Affari Sociali
sociale.berlino@esteri.it

Francoforte

CONSOLATO GEN. Ia Cl. D'ITALIA
Kettenhofweg, 1 - D 60325

Francoforte sul Meno
<http://www.consfrancoforte.esteri.it>
Segreteria.Francoforte@esteri.it

Tel.: +49 69 753 10
Fax: +49 69 753 1143

Referente Istituzionale:
Ufficio Commerciale
Commerciale.francoforte@esteri.it



GRAN BRETAGNA

AMBASCIATA D'ITALIA
n. 14, Three Kings Yard
LONDON W1K 4EH

<http://www.amblondra.esteri.it>
ambasciata.londra@esteri.it

Tel: +44 207 312 2200
Fax: +44 207 312 2230

Referente Istituzionale:
Giuseppe Berlendi
(Consigliere per l'Emigrazione e gli Affari
Sociali)

emigrazione.ambblondra@esteri.it

Stefano Stefanile
(Consigliere Commerciale)
economico.ambblondra@esteri.it



MAROCCO

Rabat

AMBASCIATA D'ITALIA
2, Zankat Idriiss Al Azhar
Tel.: +212 37 219 746/730
Fax: +212 37 70 68 82

<http://www.amrabat.esteri.it>
ambasciata.rabat@esteri.it

Referente: Francesco Grieco
francesco.grieco@ambitalia.ma
commerciale.rabat@esteri.it



STATI UNITI

New York

CONSOLATO GEN. Ia Cl. D'ITALIA
690, Park Avenue
New York, NY 10021

<http://www.consnewyork.esteri.it>
info.newyork@esteri.it

Tel. +1 212 737 9100/ 439 8631/00
Fax. +1 212 249 4945

Referente Istituzionale:
Ufficio Segreteria Console Generale
segreteriaicg.newyork@esteri.it

Boston

CONSOLATO GEN. D'ITALIA
600, Atlantic Avenue

Boston, MA 02210-2206
Tel: +1 617 7229201/2/3
Fax: +1 617 722 9407
<http://www.consboston.esteri.it>
archivio.boston@esteri.it
Referente Istituzionale:
Liborio Stellino
(Console Generale)
liborio.stellino@esteri.it

Filadelfia
CONSOLATO GEN. D'ITALIA
1026, Public Ledger Bldg. – 150 South
Independence Mall West Suite 1026 –
Philadelphia
<http://www.consfiladelfia.esteri.it>
archivio.filadelfia@esteri.it
Tel: +1 215 592 7329/0079
Fax: +1 215 592 9808
Ufficio Segreteria Console
segreteria.filadelfia@esteri.it

Miami
CONSOLATO GEN. D'ITALIA
4000 Ponce de Leon Boulevard, Suite 590
- Coral Gables, FL 33146
<http://www.consmiami.esteri.it>
italianconsulate.miami@esteri.it
Tel.: +1 305 374 6322
Fax: +1 305 374 7945
Referente:
Commissario Aggiunto Economico-
Finanziario e Commerciale
commerciale.miami@esteri.it



SUD AFRICA

Johannesburg
CONSOLATO GEN. D'ITALIA
371st Avenue (Corner 2nd St)
Houghton Estate 2196 Houghton
P.O. Box 46306 Orange Grove 2119
Tel.: +27 11 728 13 92/93
Fax: +27 11 728 38 34
www.consjohannesburg.esteri.it
info.johannesburg@esteri.it
Ufficio Segreteria Console Generale
consul.johannesburg@esteri.it

Città del Capo
CONSOLATO GEN. D'ITALIA
2, Grey's Pass
8001 Gardens - Cape Town
<http://www.conscapetown.esteri.it>
consolato.capetown@esteri.it
Tel. +27 21 487 3900
Fax +27 21 424 0146
Ufficio Segreteria Console Generale
segreteria.capetown@esteri.it



SVIZZERA

Zurigo
CONSOLATO
GEN. D'ITALIA
Tödistrasse 67
8039 Zurigo
<http://www.conszurigo.esteri.it>
segreteria.zurigo@esteri.it
Tel. +41 44 286 6111
Fax +41 44 201 1611
Referente Istituzionale:
Stefano Scarpa
(Ufficio Commerciale)
commerciale.zurigo@esteri.it



TUNISIA

Tunisi

www.esteri.it; newsletter.osservatorio@esteri.it

AMBASCIATA D'ITALIA
3, Rue de Russie
1002 Tunisi
www.ambtunisi.esteri.it
ambitalia.tunisi@esteri.it
Tel.: + 216 7132 1811/7073
Fax: + 216 7132 4155
Referente:
Direttore Ufficio Cooperazione
coop1.Tunisi@esteri.it



URUGUAY

Montevideo
AMBASCIATA
D'ITALIA
José Benito Lamas 2857 / C.P. 268
11300 Montevideo
www.ambmontevideo.esteri.it
ambasciata.montevideo@esteri.it
Tel. + 598 2 708 0542
Fax + 598 2 708 4148
Referente Istituzionale:
Romano Filippo
(Primo Segretario Commerciale)
commerciale.ambmontevideo@esteri.it



VENEZUELA

Caracas
CONSOLATO GEN. D'ITALIA
Quinta el Ancla, Av. Mohedano 64 entre
1.ra y 2.da Transversal La Castellana
Tel.: +58 212 212 11 48/19/04
Fax: +58 212 262 1420
www.caracas.esteri.it
segreteria.caracas@esteri.it
Ufficio Segreteria Console
console.caracas@esteri.it

Rerenti Operativi:



ARGENTINA

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA NELLA
REPUBBLICA ARGENTINA
Marcelo T. de Alvear 1119 – 2° p.
1058 - Buenos Aires
<http://www.ccibaires.com.ar>
ccibaires@ccibaires.com.ar
Tel.: +54 11 4816 5900
Fax: +54 11 4816 5902
Referente: Claudio Farabola
farabola@ccibaires.com.ar



BRASILE

CAMERA ITALO-BRASILIANA DI
COMMERCIO E INDUSTRIA
Av. Paulista, 2073 - Conjunto Nacional -
Horsa II – 24° andar
01311-940 San Paolo
<http://www.italcam.com.br>
italcam@italcam.com.br
Tel.: +55 11 3179 0130/ 0722
Fax: +55 11 3179 0131/ 0723
Referente: Attilio FANIA
formazione@italcam.com.br

CAMERA DI COMMERCIO ITALO-
BRASILIANA DI RIO DE JANEIRO
Av. Graça Aranha, 1/6° andar
20030-002 Rio de Janeiro
<http://www.camaraitaliana.com.br>

info@camaraitaliana.com.br
Tel.: +55 21 2262 9141/ 2996
Fax: +55 21 2262 2998
Referente: Basilio Catrini
diretor@camaraitaliana.com.br



GRAN BRETAGNA

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA NEL
REGNO UNITO
1, Princes Street,
W1R 8AY LONDON
<http://www.italchamind.org.uk>
info@italchamind.org.uk
Tel. +44 (0)207 495 8191
Fax +44 (0)207 495 8194
Referente: Christian Fianco
c fianco@italchamind.org.uk



SUD AFRICA

CAMERA DI COMMERCIO DI JOHANNESBURG
Sportello Unico, 42 Chester Road, Parkwood
21913 Johannesburg
<http://www.italcham.co.za>
italcham@global.co.za
Tel.: +27 11 327 3888
Fax: +27 11 327 3892
Referente: Andrea Rinaldi
secretarygeneral@italcham.co.za

CAMERA DI COMMERCIO DI CITTÀ DEL CAPO
1st floor Scalabrini Centre, 43-47
Commercial Street
Cape Town 8001
<http://www.icc.org.za>
info@icc.org.za
Tel.: +27 21 465 9599
Fax: +27 21 465 6317
Referente: Giovanna Roma
Giovanna.roma@icc.org.za



SVIZZERA

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA
SVIZZERA
Seestrasse 123
8027 Zurigo
<http://www.ccis.ch>
info@ccis.ch
Tel.: +41 44 289 2323
Fax: +41 44 201 5357
Referente: Luigi Palma



URUGUAY

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA
DELL'URUGUAY
Paysandú 816
11100 Montevideo
<http://www.davanet.com.uy/cciu>
Tel.: +598 2 901 5005
Fax: +598 2 902 1421
Referente: Gerardo FERNANDEZ GIGLIO
camitur@camitur.com.uy